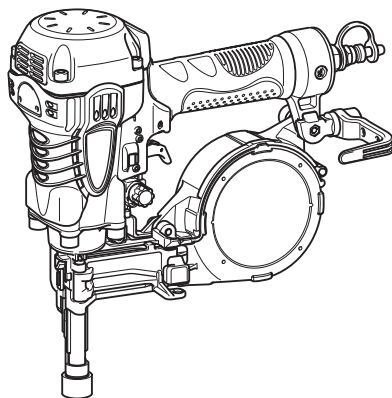
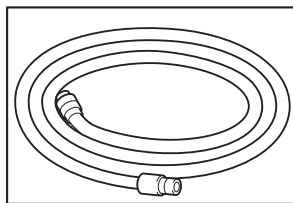




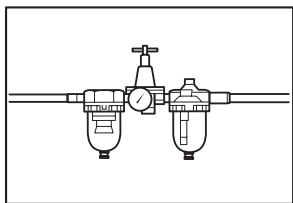
Пнеуматски забијач ексера у бетон УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

AN250HC

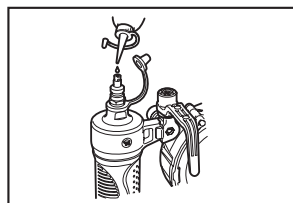




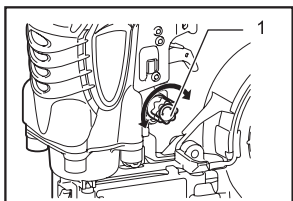
1 004294



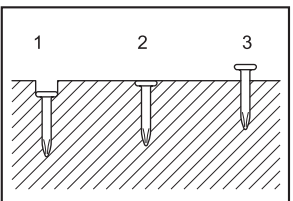
2 004295



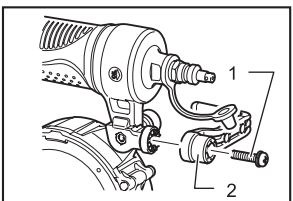
3 010316



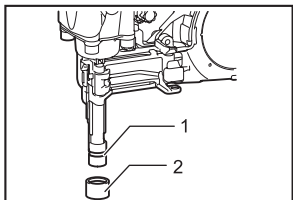
4 010308



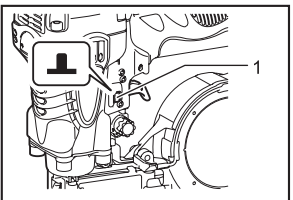
5 010309



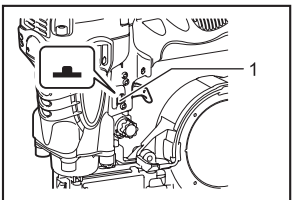
6 010310



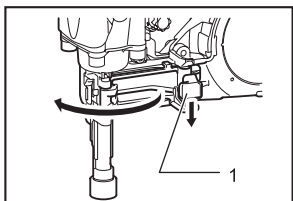
7 010311



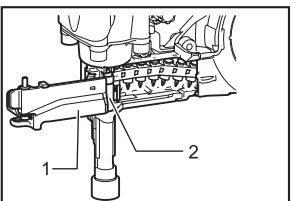
8 010306



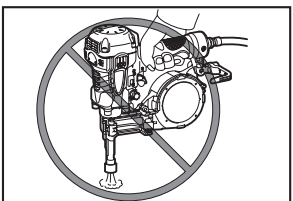
9 010307



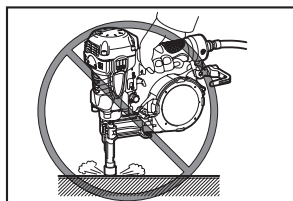
10 010304



11 010305

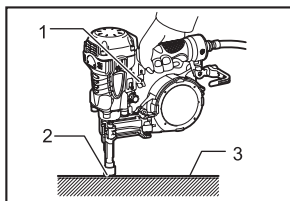


12 010302



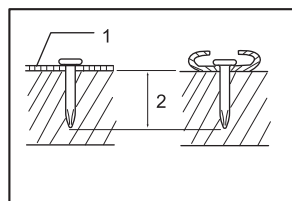
13

010303



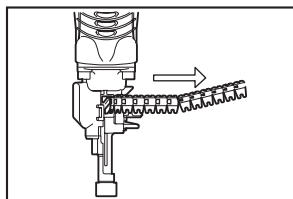
14

010318



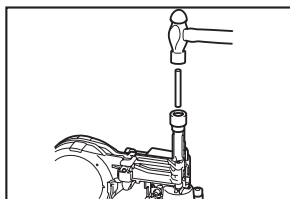
15

010319



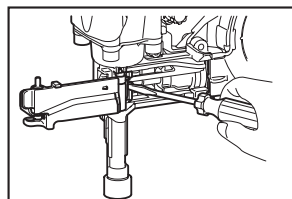
16

010312



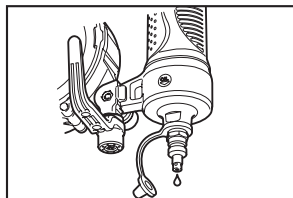
17

010313



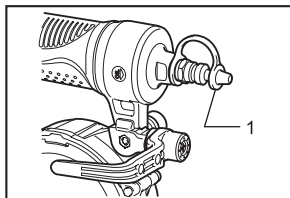
18

010314



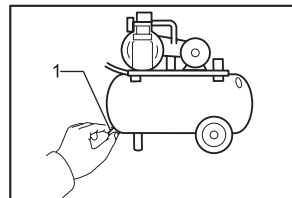
19

010315



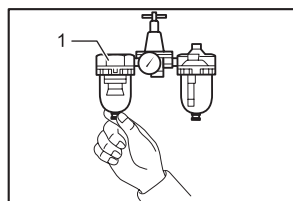
20

010317



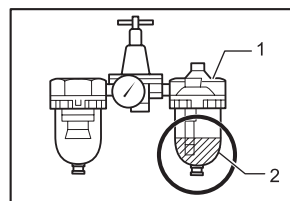
21

004317



22

004318



23

004319

СРПСКИ (Оригинално упутство за употребу)

Саставни делови

4-1. Регулатор	9-1. Положај ОТКОЧЕНО	15-2. Дубина продирања у бетон
5-1. Предубоко	10-1. Реза	20-1. Поклопац
5-2. Равно	11-1. Врата	21-1. Славина за одвод
5-3. Превише плитко	11-2. Канал за наставке за одвијање	22-1. Филтер за ваздух
6-1. Завртањ	14-1. Окидач	23-1. Лименка за подмазивање
6-2. Кука	14-2. Контактни крак	23-2. Пнеуматско уље
7-1. Контактни елемент	14-3. Предмет обраде	
7-2. Адаптер предњег дела	15-1. Танка челична плоча	
8-1. Положај ЗАКОЧЕНО		

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	AN250HC
Ваздушни притисак	1,18 - 2,26 МПа (11,8 - 22,6 бара)
Дужина ексера	19 mm - 25 mm Ексери шаржирани у спиралне табле
Капацитет	100 комада
Мин. пречник црева	5 mm
Димензије (Д x Ш x В)	295 mm X 128 mm X 291 mm
Нето тежина	2,1 kg

- На основу нашег напредног истраживања и развоја, задржавамо право на измене горе наведених података без претходне најаве.
- Технички подаци могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина према ЕРТА поступку 01/2003

ENE105-2

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу.



- Носите заштитне наочари.

ENE072-1

Намена

Алат је намењен за причвршћивање танке челичне плоче за бетон.

ENG102-3

Бука

Типична А-вредност нивоа јачине звука одређена према смерници EN792:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 89 dB (A)

Ниво јачине звука (L_{WA}): 102 dB (A)

Одступање (K): 3 dB (A)

Носите заштиту за уши

ENG233-2

Вибрације

Емисија вибрација одређена према смерници EN792:

Емисија вибрација (a_{H1}): 3,5 m/s²

Одступање (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Декларисана вредност емисије вибрација измерена је у складу са стандардним начином тестирања и може се користити за поређење једног алата са другим.
- Декларисана вредност емисије вибрација може да се користи и за прелиминарну процену изложености.



УПОЗОРЕЊЕ:

- Емисија вибрација током ефективне употребе електричног алата може да се разликује од декларисане вредности емисије, зависно од начина на који се алат користи.
- Водите рачуна да утврдите сигурносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узевши у обзир све фазе радног циклуса, као што су време кад је алат искључен и када ради у празном ходу, као и време потребно за активирање окидача).

Само за европске државе

ЕУ Изјава о усаглашености

Ми, Makita Corporation, као одговорни произвођач, изјављујемо да је следећа Макита машина:

Ознака машине:

Пнеуматски забијач ексера у бетон

Број модела/ Тип: AN250HC

произведена серијски и

Усклађена са следећим европским смерницама:

98/37/ЕС до 28. децембра 2009. а
затим са 2006/42/ЕС од 29. децембра 2009.

И да је произведена у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима:

EN792

Техничку документацију води наш овлашћени представник у Европи, а то је:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

13. март 2009.



000230

Томојасу Като
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

ENB115-1

ВАЖНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

УПОЗОРЕЊЕ: КАДА КОРИСТИТЕ ОВАЈ АЛАТ УВЕК ТРЕБА ДА СЕ ПРИДРЖАВАТЕ СЛЕДЕЋИХ ОСНОВНИХ МЕРА ПРЕДОСТРОЖНОСТИ ДА БИСТЕ СМАЊИЛИ РИЗИК ОД ПОВРЕДЕ:

ПРОЧИТАЈТЕ НАВЕДЕНА УПУТСТВА.

1. Ради личне безбедности и правилног руковања и одржавања алата, прочитајте ово упутство пре употребе алата.
 2. Увек носите заштитне наочари да бисте заштитили очи од прашине или ексера.
- УПОЗОРЕЊЕ:**

Послодавац је одговоран да руковаоце алатом и друге особе у радном окружењу обавезе на употребу опреме за заштиту очију.

3. Само за Аустралију и Нови Зеланд
Увек носите заштитне наочари и штитник за лице да бисте заштитили очи од прашине или ексера. Заштитне наочари и штитник за лице треба да одговарају захтевима AS/NZS 1336.

УПОЗОРЕЊЕ:

Послодавац је одговоран да руковаоце алатом и друге особе у радном окружењу обавезе на употребу опреме за заштиту очију.



000114

4. Носите заштиту за слух да бисте заштитили уши од буке и носите заштиту за главу. Такође носите лаку одећу припијену уз тело. Рукави треба да буду закопчани и савијени. Не треба носити кравату.
5. Опасно је превише журити са послом или премењивати силу према алату. Пажљиво рукујте алатом. Немојте да радите када сте под утицајем алкохола, лекова и сличног.
6. Опште смернице за руковање алатом:
 - (1) Увек се уверите да алат садржи ексере.
 - (2) Не усмеравајте алат према себи или било коме другом, без обзира на то да ли алат садржи ексере или не.
 - (3) Не покрећите алат ако није добро причвршћен уз предмет обраде.
 - (4) Односите се према алату као према прибору за рад.
 - (5) Без грубих игара.
 - (6) Немојте да држите или носите алат с прстом на окидачу.
 - (7) Не стављајте ексере у алат када је активирана било која радна команда.
 - (8) Не радите алатом кад је прикључен у било који извор напајања који није спецификован у упутству за руковање алатом/сигурносним саветима.
7. Не сме да се користи алат који неправилно функционише.

8. Током рада понекад лете варнице. Немојте да користите алат у близини испарљивих, запаљивих материјала какви су бензин, разређивач, фарба, гас, лепак итд: запалиће се и експлодираће, што може довести до озбиљне повреде.
9. Подручје рада мора бити довољно осветљено из безбедносних разлога. Подручје рада треба да буде чисто и без отпадака. Водите рачуна о одржавању стабилности и равнотеже.
10. У близини треба да се налазе само особе које учествују у послу. Децу увек треба држати даље од подручја рада.
11. Можда постоје локални прописи који регулишу препоручени ниво буке. У одређеним случајевима треба користити поклопце за смањивање буке.
12. Не играјте се с контактним елементом: он спречава нехотично укључивање, зато мора да буде активан а не скинут. Причвршћивање окидача у ОН положају такође је врло опасно. Никада не покушавајте да причврстите окидач. Немојте да радите алатом ако било који део алата није у функцији, није повезан, ако је промењен или не ради правилно.
13. Радите алатом у оквиру спецификованог ваздушног притиска од 1,18 - 2,26 Мра (11,8 - 22,6 бара) ради сигурности и дужег трајања алата. Немојте да премашите препоручени максимални радни притисак од 2,26 Мра (22,6 бара). Алат не би требало повезати на извор чији притисак потенцијално премашује 3,39 Мра (33,9 бара).
14. Уверите се да притисак који обезбеђује систем компримованог ваздуха не премашује максимални дозвољени притисак алата за забијање ексера. На почетку подесите ваздушни притисак на нижи ниво од препорученог доступног притиска (видите поглавље ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ).
15. Никада немојте да користите алат са ваздухом који није компримован. Ако се гас у боци (угљен-диоксид, кисеоник, азот, водоник, ваздух итд.) или запаљиви гас (водоник, пропан, ацетилен итд.) користе као извор напајања за овај алат, алат ће експлодирати и изазвати озбиљну повреду.
16. Пре почетка рада увек прегледајте у каквом је стању алат и да ли су сви завртњи добро затегнути. Затегните их прописно.
17. Пре почетка рада се уверите да су сви сигурносни системи спремни за рад. Алат не сме да ради ако је само повучен окидач или ако је контактни крак притиснут уз дрво. Сме да ради само када су извршена оба поступка. Проверите да ли алат ради исправно док у њему нема ексера и док је гурач повучен до краја.
18. Уверите се да је окидач блокиран када је полуга за блокирање подешена у положај LOCK.
19. Пажљиво прегледајте зидове, плафоне, подове, кровове и слично да бисте избегли могући електрични удар, цурење гаса, експлозију итд. изазване ударом у жице под напоном, у водоводне или гасне цеви.
20. Употребљавајте само ексере спецификоване у овом упутству. Употребом осталих врста ексера можете изазвати квар алата.
21. Никада немојте да користите алат за заклањање ексера означен поруком "Не користити на скелама, мердевинама" за следеће врсте послова:
 - када промена положаја за забијање ексера захтева употребу ске-ле, степеница, мердевина или конструкција налик на мердевине, на пример плафонских летици;
 - за затварање кутија или сандука;
 - за затварање транспортних сигурносних система, нпр. на возилима и вагонима.
22. Не дозволите особама које нису оспособљене за рад да користе алат.
23. Уверите се да никога нема у близини пре забијања ексера. Никада не покушавајте да забијате ексере истовремено са унутрашње и спољне стране. Ексери могу да пробију материјал и/или да одлете, што представља озбиљну опасност.
24. Водите рачуна о свом ставу и одржавајте равнотежу са алатом. Водите рачуна да нико не буде испод када радите на висини, и причврстите црево за ваздух да бисте спречили незгоду ако дође до изненадног удarca или застоја.
25. На крововима и другим високим местима забијајте ексере док се крећете унапред. Лако ћете изгубити равнотежу ако забијате ексере док се крећете корак по корак уназад. Када забијате ексере на вертикалну површину, радите то од врха према дну. Тако ћете радити са мање напора.
26. Ексер ће се савити или ће се алат заглавити ако грешком забијате на врх другог ексера или ударите у чвор у дрвету. Ексер може да одскочи и да удари некога, или сâм алат може да

реагује опасно. Пажљиво забијајте ексере.

27. Не остављајте напуњен алат или компресор ваздуха под притиском дуже време напољу на сунцу. Уверите се да прашина, песак, опилци и страни предмети не могу да доспеју у алат на месту на којем га оставите.
28. Не усмеравајте отвор из којег излазе ексери у било кога у близини. Руке и ноге држите даље од подручја отвора из којег излазе ексери.
29. Када је повезано црево за ваздух, немојте да носите алат са прстом на окидачу или да га предајете некоме. Нехотично окидање може бити изузетно опасно.
30. Пажљиво рукујте алатом, јер у унутрашњости алата постоји висок притисак који може бити опасан ако дође до напукнућа због грубог руковања (испуштања алата или ударца). Не покушавајте да урезујете или резбарите нешто на алату.
31. Одмах прекините са закуцавањем ако приметите да нешто није у реду са алатом.
32. Увек одвојите црево за ваздух и уклоните све ексере:
 1. Када га остављате без надзора.
 2. Пре свих радова на одржавању или пре поправке.
 3. Пре одстрањивања заглављених делова.
 4. Пре премештања алата на ново место.
33. Изведите радове чишћења и одржавања одмах по завршетку посла. Одржавајте алат у беспрекорном стању. Подмажите покретне делове да бисте спречили појаву рђе и свели на најмању меру хабање проузроковано трењем. Очистите прашину са свих делова.
34. Када не радите алатом, увек блокирајте окидач окретањем полуге за блокирање у положај LOCK.
35. Не преправљајте алат ако не добијете овлашћење од компаније Макита.
36. Обратите се овлашћеном сервису компаније Макита ради периодичне провере алата.
37. БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке и одржавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.
38. Употребљавајте само уље за пнеуматски алат спецификовано у овом упутству.

39. Никада не повезујте алат на струју компримованог ваздуха где максимални дозвољени притисак алата не сме да се премаше за 10 %. Уверите се да притисак који обезбеђује систем компримованог ваздуха не премашује максимални дозвољени притисак алата за забијање ексера. На почетку подесите ваздушни притисак на нижи ниво од препорученог дозвољеног притиска.

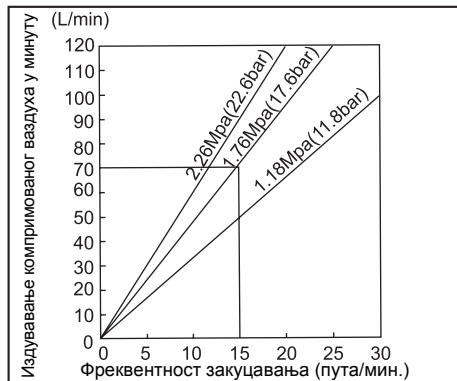
40. Не покушавајте да држите окидач притиснут траком или жицом. Може да дође до смртног исхода или озбиљне повреде.

- Увек проверавајте контактни елемент према саветима у овом упутству. Ако сигурносни механизам не ради правилно, можете нехотично забијати ексере.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

МОНТАЖА

Избор компресора



010441

Ваздушни компресор мора да буде у сагласности са захтевима смернице EN60335-2-34.

Изаберите компресор са довољним притиском и довољном количином ваздуха да обезбеди рентабилан рад. Графикон приказује однос између фреквентности забијања ексера, примењивог притиска и количине створеног ваздуха.

Тако, на пример, ако закуцавате брзином од приближно 15 пута у минути компресијом од 1,76 МПа (17,6 бара), потребан је компресор са излазом ваздуха преко 70 l/min.

Тамо где притисак доведеног ваздуха премашује номинални притисак алата, могу да се користе регулатори притиска за ограничавање притиска на номинални притисак алата. У супротном, руковац алатом или особе у близини могу озбиљно да се повреде.

Избор црева за ваздух

Сл. 1

Користите црево за ваздух које може да издржи висок притисак.

Користите што шире и што краће црево за ваздух да бисте осигурали непрекидан и ефикасан рад.

⚠ ПАЖЊА:

- Мала количина створеног компримованог ваздуха или дугачко црево за ваздух малог пречника у односу на фреквентност забијања могу да смање капацитет алата.

Подмазивање

Сл. 2

Да бисте обезбедили максималне перформансе, монтирајте комплет за ваздух (лименку за подмазивање, регулатор, филтер за ваздух) што ближе алату. Подесите лименку за уље тако да једна кап уља кане на сваких 30 ексера.

Сл. 3

Када не користите комплет за ваздух, подмажите алат уљем за пнеуматски алат стављањем две или три капи у место за причвршћивање прибора за ваздух. Ово треба да урадите пре и после употребе. За правилно подмазивање, извршите неколико пута окидање после стављања уља за пнеуматски алат.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

⚠ ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функционисања алата увек одвојите црево за ваздух.

Подешавање дубине забијања ексера

⚠ ПАЖЊА:

- Пре подешавања дубине забијања, увек одвојите црево.

Сл. 4

Сл. 5

Ако су ексери закуцани предубоко, окрените регулатор у смеру казаљке на сату. Ако су ексери закуцани превише плитко, окрените регулатор у смеру супротном од казаљке на сату.

Опсег подешавања износи 10 mm. (Један пун окрет омогућава подешавање од 0,8 mm.)

Кука

⚠ ПАЖЊА:

- Када качите алат помоћу куке, увек одвојите црево.
- Никада не качите алат за опасач или слично. Може да дође до опасног нехотичног окидања.

Сл. 6

Кука служи да привремено окачите алат. Кука може да се постави са било које стране алата. Када мењате место за постављање, одвртите завртањ одврћачем. Поставите куку на другу страну а затим је причврстите завртњем. Поставите куку на другу страну а затим је причврстите завртњем.

Коришћење адаптера предњег дела

⚠ ПАЖЊА:

- Пре постављања или скидања адаптера предњег дела, увек одвојите црево.

Сл. 7

Ако желите да се тачка за забијање не помера и не клизи по предмету обраде, причврстите адаптер предњег дела контактном елементу.

Обично се користи један од два адаптера предњег дела А (провидни), један фабрички постављен на контактни елемент и други који стоји испод рукохвата.

Када радите на уским шинама за преграђивање, користите један од два адаптера предњег дела В (црни) испоручена у картонској кутији с алатом.

Да бисте причврстили адаптер предњег дела за контактни елемент, навуците га на контактни елемент колико год можете.

Блокирање окидача

Овај забијач ексера поседује механизам за блокирање окидача, помоћу којег се спречавају повреде лица и оштећивање имовине проузроковано неправилним радом током операција које не обухватају забијање ексера.

Сл. 8

За блокирање окидача, поставите ручицу у положај LOCK (ЗАКОЧЕНО).

Сл. 9

Пре почетка рада, поставите ручицу у положај FREE (ОТКОЧЕНО). Када НЕ забијате ексере, водите рачуна да се ручица налази у положају LOCK и да је црево за ваздух одвојено.

САСТАВЉАЊЕ

ПАЖЊА:

- Пре него што напуните машину ексерима, увек одвојите црево од алата.

Пуњење машине ексерима

Сл. 10

Раздвојите црево за ваздух од алата. Изаберите ексере одговарајуће за рад који треба обавити. Притисните резу и отворите врата и поклопац складишта муниције.

Сл. 11

Ставите намотај с ексерима у складиште муниције. Размотајте довољно ексера да би досегли водилицу за ексере. Убаците први ексер у водилицу а други у куку за додавање. Ставите остале неодмотане ексере на кућиште водилице. Затворите поклопац складишта док не кликне, пошто сте се уверили да је намотај с ексерима правилно подешен у складишту.

Повезивање црева за ваздух

Натакните утичницу за ваздух црева за ваздух на место за причвршћивање на забијачу ексера. Уверите се да се утичница за ваздух добро забавила на свом месту када је постављате на место за причвршћивање.

КОРИШЋЕЊЕ

ПАЖЊА:

- Водите рачуна да ручица буде подешена у положај LOCK, да бисте избегли неочекивано погрешно окидање кад алат није у употреби.
- Пре почетка рада се уверите да су сви сигурносни системи спремни за рад.

Сл. 12

Ако повучете окидач док контактни елемент није дошао у додир с предметом обраде, не би смело да дође до окидања.

Сл. 13

Ако контактни елемент дође у додир с предметом обраде а окидач није повучен, не би смело да дође до окидања.

Сл. 14

Овај забијач ексера служи само за забијање ексера с прекидима. Забијање ексера с прекидима је метода забијања "један по један", које се изводи на следећи начин.

1. Подесите ручицу за промену начина рада према положају FREE.
2. Ставите контактни елемент на предмет обраде.
3. Затим повуците окидач.

Забијање ексера у бетон

УПОЗОРЕЊЕ:

- Користите каљене ексере предвиђене само за бетон. Ако користите ексере за друге намене, можете се озбиљно оследити. Не забијајте ексере директно на бетону. У супротном, делићи бетона могу да се разлете или ексер може да буде одбачен уназад и да доведе до озбиљних повреда.
- Када забијате ексере, држите алат тако да стоји усправно у односу на површину у коју забијате. Ако забијате под нагибом, делићи бетона могу да се разлете или ексер може да буде одбачен уназад и да доведе до озбиљних повреда.
- Немојте да користите алат на површинама са којих висе предмети, на пример где се налазе куке за одводне цеви, цеви за прашину итд.

Изаберите и користите ексере с којима је дубина продирања у бетон од 15 mm до 20 mm.

Сл. 15

ПАЖЊА:

- Користите овај алат само за меки бетон, недавно избетониран. Ако га користите на тврдом бетону, ексер може да се савије или да буде превише плитко забијен.
- Ако је потребно забити ексере дубље од 20 mm, можда то нећете моћи да постигнете. Можда ће ексери бити забијени превише плитко и због тога ће предмет обраде бити нестабилан, што може довести до повреде или оштећивања имовине.

Пресецање табле с ексерима

ПАЖЊА:

- Пре пресецања табле увек одвојите црево од алата.

Сл. 16

Када користите ексере шаржиране у таблу, откините таблу која је изишла у смеру стрелице.

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЖЊА:

- Пре прегледа или радова на одржавању увек одвојите црево.

Заглављени забијач ексера

⚠ ПАЖЊА:

- Пре него што рашчистите застој, сваки пут одвојите црево и извадите ексере из складишта муниције.

Сл. 17

Сл. 18

Ако се алат заглави, урадите следеће:

Отворите поклопац складишта муниције и извадите намотај с ексерима. Убаците малу шипку или нешто слично у део за избацивање и лупните чекићем да бисте истиснули заглављене ексере из дела за избацивање. Поново подесите намотај с ексерима и затворите поклопац складишта.

Испуштање течности из алата

Сл. 19

Скините црево са алата. Поставите алат тако да место за причвршћивање црева за ваздух буде окренуто према поду. Испустите што више течности.

Чишћење алата

Компримованим ваздухом одувајте прашину која се накупила на алату.

Поклопац

Сл. 20

Кад алат није у употреби, раздвојите црево. Затим поклопите причвршћивач за ваздух поклопцем.

Складиштење

Када не употребљавате забијач ексера, одложите га на загрејаном и сувом месту.

Одржавање компресора, комплекта за ваздух и црева за ваздух

Сл. 21

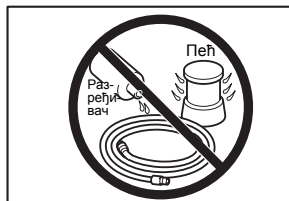
Сл. 22

По завршетку рада увек испразните резервоар компресора и филтер за ваздух. Ако дозволите да влага доспе у алат, може да доведе до смањења перформанси а можда и до квара алата. Редовно проверавајте да ли у лименци има довољно пнеуматског уља. Ако подмазивање није довољно, О-прстенови (заптивке) ће се брзо истрошити.

Сл. 23

Црево за ваздух држите даље од топлоте (преко 60°C, преко 140°F) и од хемикалија (разређивач, јаке киселине или базе).

Такође, путања црева треба да буде даље од препрека о које може да се заплете током рада. Црева такође морају да буду усмерена даље од оштрих ивица и места на којима могу да се оштете или огуле.



004320

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, проверу угљених четкица, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.

ДОДАТНИ ПРИБОР

⚠ ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу с алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Ексери
- Црева за ваздух
- Заштитне наочари

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan